YMJ 006

PENGGUNAAN ISM AL-FĀ'IL DAN AL-FI'L AL-MUḌĀRI' DI DALAM AL-QURAN : SATU KAJIAN DALAM SURAH YĀSĪN

AZHAR BIN MOHAMED

FAKULTI BAHASA DAN LINGUISTIK

UNIVERSITI MALAYA

2003

Perpustakaan Universiti Malaya
A511140713

PENGGUNAAN ISM AL-FĀ'IL DAN AL-FI'L AL-MUḌĀRI' DI DALAM AL-QURAN : SATU KAJIAN DALAM SURAH YĀSĪN

AZHAR BIN MOHAMED

DISERTASI INI DIKEMUKAKAN KEPADA FAKULTI BAHASA DAN LINGUISTIK,UNIVERSITI MALAYA SEBAGAI MEMENUHI KEPERLUAN SYARAT UNTUK MENDAPATKAN IJAZAH SARJANA PENGAJIAN BAHASA MODEN.

FAKULTI BAHASA DAN LINGUISTIK

UNIVERSITI MALAYA

2003

PENGHARGAAN

Al-Hamdulillah setinggi-tinggi kesyukuran dipanjatkan kepada Allah S.W.T yang telah memberikan keizinan, kekuatan, pertolongan dan kelapangan masa kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan dan menyiapkan kajian yang bertajuk *"Penggunaan Ism al-Fāʿil dan al-Fiʿl al-Muḍāriʿ di Dalam Al-Quran. Satu Kajian Dalam Surah Yāsīn"* dengan lancarnya.

Di ruangan ini penulis ingin melahirkan penghargaan kepada individu-individu dan pihak-pihak lain yang telah terlibat secara langsung atau tidak dalam membantu melancarkan penyiapan kajian ini dan telah menyumbangkan pandangan, nasihat panduan serta tenaga mereka sepanjang penulisan kajian ini.

Dalam kesempatan ini, penulis pertama sekali ingin merakamkan setinggi-tinggi penghargaan dan terima kasih yang tidak terhingga kepada **Prof. Dr. Choi Kim Yok**, Dekan Fakulti Bahasa dan Linguistik Universiti Malaya yang telah memberi peluang kepada penulis untuk mengikuti pengajian di fakulti ini dan seterusnya membuat kajian di dalam bidang bahasa dan linguistik untuk mempertingkatkan mutu dan prestasi pencapaian kerjaya seseorang ahli akedemik.

Ucapan ribuan terima kasih diucapakan juga kepada pihak penyelia **Ustaz Mat Taib Bin Pa** yang telah sudi menyelia kajian ini dengan bertungkus lumus serta memberi sokongan padu, pandangan dan nasihat yang berfaedah sepanjang kajian ini. Segala bimbingan, tunjuk ajar, sumbangan idea dan detik waktu yang diluangkan olehnya itu amat dihargai dan menjadi sumber inspirasi penulis untuk meneruskan kajian ini. Semoga Allah melimpahkan rahmat kepada beliau.

Ucapan terima kasih juga penulis tujukan kepada **Dr. Muhammad bin Seman**, Ketua Jabatan Bahasa Arab Dan Bahasa –bahasa Timur Tengah, yang telah memberi

dorongan kepada Penulis untuk meneruskan pengajian sehingga berjaya menghasilkan kajian ini. Begitu juga rakan-rakan sekerja di Jabatan Bahasa Al-Quran di Pusat Matrikulasi Universiti Islam Antarabangsa terutamanya **Ustaz Puzhi bin Usop** dan **Ustaz Zahazan bin Mohamed** yang telah banyak menyumbangkan idea dan tunjuk ajar yang berfaedah sepanjang penulisan kajian ini.

Penulis juga tidak lupa mencatatkan ucapan terima kasih kepada kakitangan-kakitangan Perpustakaan Fakulti Bahasa dan Linguistik Universiti Malaya, Perpustakaan Akedemi Pengajian Islam Universiti Malaya dan Perpustakaan Universiti Islam Antarabangsa yang telah banyak menghulurkan bantuan dan telah memberi peluang kepada penulis menggunakan segala kemudahan yang terdapat dalam perpustakaan mereka serta menyediakan bahan rujukan yang banyak untuk tujuan itu.

Akhirnya sekalung penghargaan buat ayah dan bonda, kakak, abang, anak-anak dan isteri tercinta yang sentiasa memberi semangat kepada penulis untuk meneruskan pengajian di peringkat yang tinggi. Mereka semua adalah sumber inspirasi utama kajian ini.

Semoga Allah memberi ganjaran yang setimpal kepada individu-individu tersebut dan semua pihak yang telah terlibat dalam memberi sumbangan dan sokongan sehingga kajian ini dapat diselesaikan dengan jayanya.

Azhar bin Mohamed.

10 hb. Mei, 2003 M / 8 hb. Rabi'ul Awwal, 1423 H.

ABSTRAK

Kajian ini adalah bertujuan memperkenalkan penggunaan *Ism al-Fā'il* dan *al-Fi'l al-Muḍāri'* serta hubungan maksud dan masa di antara kedua-duanya. Ia adalah satu kaedah nahu dan retorik Arab yang menampilkan aspek-aspek pendidikan, pengajaran dan komunikasi melalui penggunaan yang betul oleh para pencinta bahasa.

Selain daripada itu makna-makna tersurat dan kehalusan retorik Arab memberikan kesan yang mendalam kepada para pendengar dan menggambarkan suatu hikmah dan rahsia yang terdapat di setiap ungkapan yang sesuai dengan situasi dan keadaan.

Selain dari itu, kajian ini bermatlamat untuk meninjau sejauh manakah kesan penggunaan *Ism al-Fā'il* bagi menggantikan tempat *al-Fi'l al-Muḍāri'* dalam Al-Quran, khususnya surah *Yāsīn* dalam menyampaikan amanat –amanat Allah kepada sekelian makhlukNya. Di dalam surah tersebut terdapat hubungan makna di antara pola *Ism Fā'il* dan *al-Fi'l al-Muḍāri'*. Penggunaan pola *Ism Fā'il* di dalam surah *Yāsīn* banyak menunjukkan kepada maksud yang berterusan dari sudut makna dan masa, walaupun kisah-kisah di dalam surah *Yasīn* adalah kisah yang sudah berlaku di masa lampau. Penulis merasakan betapa pentingnya ia direalisasikan dalam Al-Quran untuk tujuan penyampaian amanat-amanat tersebut.

Ilham dan idea kajian ini tercetus oleh hasrat penulis untuk menyingkap rahsia dan hikmah yang terdapat di sebalik penggunaan *Ism al-Fā'il* dalam balaghah Arab umumnya dan surah *Yāsīn* khususnya, dan untuk itu tajuk tersebut dipilih sebagai platform kajian.

Pada ketika yang sama, kajian ini dibuat untuk menyelidik kisah-kisah yang terkandung dalam surah *Yāsīn* yang menjadi iktibar bagi sepanjang perjalanan hidup di atas muka bumi ini. Seluruh pengajaran yang terdapat di dalamnya dan teladan dari

kisah-kisahnya menjadi iktibar kepada umat Islam di samping menyingkap segala maksud yang tersurat dan tersirat di sebalik penggunaan pola *Ism al-Fā'il* di dalam surah *Yāsīn*. Aspek-aspek tersebut akan dibincangkan dalam kajian ini melalui analisa terhadap ayat-ayat di dalam surah *Yāsīn*.

ABSTRACT

This study aims to introduce the using of *Ism al-Fā 'il and al-Fi'l al-Muḍāri'* and how it relates to the concept of semantic and period. It is one of the methods in Arabic Syntac and rethoric that represent the aspects of education, teaching and communication through the correct usage of the language by its leaners.

Besides that, the hidden meaning and the subtle of rethoric Arabic language give great impact to the listeners. Every phrase and word have their own the secrets and wisdoms.

On the other hand, this study also aims to identify the secrets of using *Ism al-Fā 'il* rather than *al-Fi'l al-Muḍāri'* in the holy Quran especially in surah *Yāsīn* in order to convey the messages of Allah ta'ala to mankind. The usage of pattern is very important as it could help the process of conveying messages to the people. This study got a lot of secret of using and hidden meaning between *Ism al-Fā 'il* and *al-Fi 'l al-Muḍāri'* and that meaning is permanence time although that stories was happen long time ago.

The idea of this study emerged as the writer decided to discover the secrets and wisdoms of using *Ism al-Fā 'il* and *al-Fi'l al-Muḍāri'* in surah *Yāsīn*.

Furthermore, this study is conducted in order to acknowledge the moral stories in surah *Yāsīn* to guide the people in their journey in this world.

KANDUNGAN

Tajuk	Halaman
PENGHARGAAN	i
ABSTRAK	iii
ABSTRACT	v
KANDUNGAN	vi
SENARAI JADUAL	x
SENARAI SINGKATAN KATA	xi
TRANSLITERASI HURUF ARAB KE HURUF RUMI	xii
BAB PERTAMA	
PENGENALAN	
1.0 Pendahuluan	1
1.1 Kepentingan Kajian	3
1.2 Objektif Kajian	4
1.3 Ruang Lingkup Dan Batasan Kajian	5
1.4 Hipotesis	5
1.5 Metodologi / kaedah kajian	6
1.6 Tinjauan Terhadap Kajian Lampau	7
1.7 Rangka Kajian	7
1.8 Penutup	9
BAB KEDUA	
ISM AL-FĀ'IL DAN PEMBAHAGIANNYA	
2.0 Pendahuluan	10
2.1 Definisi Ism al-Fā'il	10
2.2 Pembentukan Ism al-Fā'il .	18

2.3 Pembahagian Ism al-Fā‘il 26

2.3.1 Ism al-Fā‘il Dari Kata Kerja Transitif 27

2.3.2 Ism al-Fā‘il Dari Kata Kerja Tak Transitif 28

2.4 Penutup 35

BAB KETIGA

PEMBAHAGIAN Al-FI‘L Al-MUḌĀRI‘

3.0 Pendahuluan 36

3.1 Konsep Fi‘l Muḍāri‘ 36

3.2 Pembahagian Fi‘l Muḍāri‘ 40

3.2.1 Fi‘l Thulāthīy Mujarrad 41

3.2.2 Fi‘l Thulāthīy Mazid 42

3.2.3 Fi‘l Rubā‘īy 45

3.3 Penggunaan Fi‘l Muḍāri‘ Yang Tidak Mengikut Kaedah 50

3.4 Penutup 55

BAB KEEMPAT

HUBUNGAN DI ANTARA ISM AL-FĀ‘IL DAN AL-FI‘L AL-MUḌĀRI‘

4.0 Pendahuluan 56

4.1 Ism al-Fā‘il Yang Berfungsi Sebagai Kata Kerja 56

4.1.1 Ism al-Fā‘il Yang Bercantum Dengan " أل " 57

4.1.2 Ism al-Fā'il Yang Tidak Bercantum Dengan " أل " 62

4.2 Hubungan Ism al-Fā'il Dan al-Fi'l al-Muḍāri' Dari Segi Makna 74

4.3 Penutup 82

BAB KELIMA

PENGGUNAAN ISM AL-FĀ'IL DAN AL-FI'L AL-MUḌĀRI' DI DALAM SURAH *YĀSĪN*

5.0 Pendahuluan 83

5.1 Pengenalan Surah Yāsīn 83

5.2 Penggunaan *Ism al-Fā'il* dan *al-Fi'l al-Muḍāri'* Di Dalam Surah *Yāsīn* 84

5.3 Penutup 100

BAB KEENAM

RUMUSAN DAN CADANGAN

6.0 Pendahuluan 101

6.1 Rumusan 101

6.2 Cadangan 105

6.3 Penutup 107

BIBLIOGRAFI 108

Glosari 112

SENARAI JADUAL

TAJUK		HALAMAN
Jadual 2.1	Ism al-Fā'il Dari Fi'l *Thulāthīy Mujarrad*	19
Jadual 2.2	Ism al-Fā'il Dari Fi'l*Thulāthīy* Yang Ditambah Satu Huruf	21
Jadual 2.3	Ism al-Fā'il Dari Fi'l*Thulāthīy* Yang Ditambah Dua Huruf	22
Jadual 2.4	Fi'l *Thulāthīy* Yang Ditambah Tiga Huruf	23
Jadual 2.5	Ism al-Fā'il Dari Fi'l *Rubā'iy*	24
Jadual 3.1	Fi'l *Thulāthīy Mujarrad*	42
Jadual 3.2	Fi'l *Thulāthīy* Yang Ditambah Satu Huruf	43
Jadual 3.3	Fi'l *Thulāthīy* Yang Ditambah Dua Huruf	44
Jadual 3.4	Fi'l *Thulāthīy* Yang Ditambah Tiga Huruf	45
Jadual 3.5	Fi'l *Rubā'iy Mujarrad*	46
Jadual 3.6	Fi'l *Rubā'iy* Yang Ditambah Satu Huruf	47
Jadual 3.7	Fi'l *Rubā'iy* Yang Ditambah Dua Huruf	48

SENARAI KATA SINGKAT

Cet.	Cetakan
Ed.	Editor – Edit.
H	Hijrah.
Ibid	Di tempat yang sama.
M	Masīḥī
r.a	Raḍia Allāh 'Anh / 'Anha
s.a.w	Ṣalla Allāh 'Alayh Wa Sallam
S.W.T	Subḥānah Wa Ta'āla
t.t	Tanpa tahun.
F.M	al-Fi'l al-Muḍāri'
I.F	Ism al-Fā'il

TRANSLITERASI HURUF ARAB KE HURUF HURUF RUMI

Ejaan yang digunakan dalam kajian ini berdasarkan kepada ejaan baru mengikut transliterasi yang berikut :

1-Konsonan

Nama Huruf	Huruf Arab	Huruf Rumi
Alif	ا	a
Ba’	ب	b
Ta’	ت	t
Tha’	ث	th
Jim	ج	j
Ha’	ح	ḥ
Kha’	خ	kh
Dal	د	d
Dhal	ذ	dh
Ra	ر	r
Zai	ز	z
Sin	س	s
Syin	ش	sy
Sad	ص	ṣ
Dad	ض	ḍ
Ta’	ط	ṭ
Za’	ظ	ẓ
‘Ain	ع	‘

Ghain	غ	gh
Fa'	ف	f
Qaf	ق	q
Kaf	ك	k
Lam	ل	l
Mim	م	m
Nun	ن	n
Waw	و	w/u
Ha'	هـ	h
Hamzah	ء	'
Ya'	ي	y / i
Ta' Marbūṭat	ة	ṯ

2- Vokal

Vokal Pendek	Vokal Panjang	Diftong
___ َ ___ a	ا ___ َ ___ a	اَوْ ___ َ ___ aw
___ ِ ___ i	ي ___ ِ ___ i	اَيْ ___ َ ___ ay
___ ُ ___ u	و ___ ُ ___ u	

بسم الله الرحمن الرحيم

اقرأ بسم ربك الذي خلق

صدق الله العظيم